

PROGRAMA DE CURSO

Nombre del curso			
EVALUACIÓN DE LA LENGUA INGLESA I / ASSESSMENT IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING AND LEARNING I			
Escuela	Carrera (s)	Código	
Escuela de Educación	Pedagogía en Inglés para la Enseñanza Básica y Media	PIN4201	
Semestre	Tipo de actividad curricular		
7	OBLIGATORIA		
Prerrequisitos		Correquisitos	
PIN3302 Metodología de la Enseñanza de la Lengua Inglesa Oral. PIN3902 Práctica 2		-	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorio, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
4	7	3	4
Ámbito	Competencias a las que tributa el curso	Subcompetencias	
Enseñanza y aprendizaje de inglés como lengua extranjera	<p>3.3. Generar oportunidades de aprendizaje diversas en relación con la comprensión oral, escrita y multimodal en lengua inglesa.</p> <p>3.4. Generar oportunidades de aprendizaje diversas en relación con la producción oral, escrita y multimodal en lengua inglesa.</p> <p>3.8. Monitorear el aprendizaje utilizando criterios de evaluación sistemáticos para retroalimentar los logros de los estudiantes, hacer progresar su aprendizaje y mejorar la propia enseñanza.</p>	<p>3.3.8. Promover instancias de análisis y discusión en torno a los textos trabajados a fin de fomentar el desarrollo del pensamiento crítico y analítico en los estudiantes.</p> <p>3.4.10. Promover instancias de análisis y discusión en torno a los textos producidos, con el propósito de fomentar el desarrollo del pensamiento crítico y analítico en los estudiantes.</p> <p>3.8.1. Recoger información en forma sistemática y continua sobre el aprendizaje de los estudiantes.</p>	

		<p>3.8.2. Diseñar, adaptar, crear y aplicar de forma efectiva instrumentos de evaluación pertinentes al nivel y contexto de sus estudiantes.</p> <p>3.8.3. Comprender y aplicar los principios de la evaluación en la creación de los instrumentos (validez, confiabilidad, viabilidad, autenticidad y efectos colaterales).</p> <p>3.8.4. Utilizar la información obtenida en los resultados de las evaluaciones para tomar decisiones pedagógicas apropiadas para alcanzar los objetivos propuestos.</p> <p>3.8.5. Utilizar la información obtenida en los resultados de las evaluaciones para retroalimentar los logros de los estudiantes.</p> <p>3.8.6. Seleccionar, interpretar y usar información proveniente de evaluaciones externas (nacionales e internacionales) para establecer objetivos de aprendizaje a corto y largo plazo.</p>
Propósito general del curso		
<p>En este curso se presenta la evaluación como parte del proceso enseñanza-aprendizaje y no un fin en sí mismo. Este proceso tiene diversas aristas y complejidades que serán consideradas a través del curso con el objetivo de que los/las estudiantes logren alcanzar viabilidad, validez, confiabilidad, autenticidad en la evaluación y que esta genere efectos</p>		

colaterales positivos en el aprendizaje de sus estudiantes. A la vez, se espera que sean eficientes, justos y responsables.

Los y las estudiantes diseñarán instrumentos de evaluación acordes a lo propuesto en la bibliografía del curso y adaptarán aquellos que hayan aplicado en su práctica en los establecimientos educacionales.

Este curso tendrá modalidad de taller, donde los y las estudiantes revisarán los principales conceptos del área para luego aplicarlos en el análisis y la creación de sus propios instrumentos evaluativos.

Resultados de Aprendizaje (RA)

Al final de este curso la/el estudiante será capaz de:

RA1: Utilizar el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas (CEFR) como base para determinar objetivos de evaluación.

RA2: Aplicar los principios vinculados a la evaluación para identificar sus implicaciones (validez, confiabilidad, autenticidad, practicidad, efectos colaterales positivos y negativos).

RA3: Aplicar distintas metodologías y tipos de evaluación en el diseño de evaluaciones para el aprendizaje de EFL en el aula de acuerdo a los propósitos de estas.

RA4: Aplicar taxonomías referidas a la evaluación para diseñar instrumentos de evaluación efectivos.

RA5: Diseñar evaluaciones tomando en cuenta las distintas metodologías, tipos y principios de evaluación, y las respectivas taxonomías.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	RA3, RA4, RA5	Assessment: A revision	3
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> ● Presentación del curso ● Informal - formal ● Formative - Summative ● Test vs. assessment: testing and assessment in the EFL classroom ● Self-assessment and peer assessment. 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Identifican distintas metodologías de evaluación de la lengua inglesa. 2. Diferencian metodologías de evaluación de la lengua inglesa según sus intencionalidades y agentes. 3. Diseñan instrumentos de evaluación de la lengua inglesa considerando el contexto educativo nacional. 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	RA1, RA2, RA4, RA5	Principles of Language Assessment	5
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> ● Practicality ● Reliability ● Validity ● Authenticity ● Washback ● Applying Principles to the Evaluation of Classroom Tests ● CEFR and Assessment 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocen los principios de evaluación vinculados a la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera. 2. Aplican los principios de la evaluación vinculados a la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera en la construcción de instrumentos de evaluación. 3. Diseñan instrumentos evaluativos tomando en cuenta los distintos principios de la evaluación y el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (Can-Do statements). 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	RA1, RA3, RA4, RA5	Assessing Reading	2
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> ● Types (Genres) of Reading ● Microskills, Macroskills, and Strategies for Reading ● Types of Reading ● Designing Assessment Tasks: Perceptive Reading ● Designing Assessment Tasks: Selective Reading ● Designing Assessment Tasks: Interactive Reading ● Designing Assessment Tasks: Extensive Reading 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Diseñan instrumentos de evaluación tomando en cuenta las distintas estrategias de evaluación relacionadas con la comprensión lectora, para implementarlas en su propio contexto escolar. 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
4	RA1, RA3, RA4, RA5	Assessing Writing	3
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> ● Genres of written language ● Types of writing performance ● Micro- and macro skills of writing ● Designing assessment tasks: imitative writing ● Designing assessment tasks: intensive (controlled) writing ● Issues in assessing responsive and extensive writing ● Designing assessment tasks: responsive and extensive writing ● Scoring methods for responsive and extensive writing ● Beyond scoring: responding to extensive writing ● Giving feedback for writing 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Diseña instrumentos de evaluación tomando en cuenta las distintas estrategias de evaluación relacionadas con la producción escrita, para implementarlas en su propio contexto escolar. 2. Provee retroalimentación escrita de forma correctiva y constructiva para dar paso a la mejora. 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
5	RA1, RA3, RA4, RA5	Assessing Grammar and Vocabulary	2
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> Assessing grammar: an introduction Designing Assessment Tasks: Selected Response Designing Assessment Tasks: Limited Production Designing Assessment Tasks: Extended Production Assessing vocabulary: an introduction Designing Assessment Tasks: Receptive vocabulary Designing Assessment Tasks: Productive vocabulary 		<ol style="list-style-type: none"> Diseñan instrumentos de evaluación tomando en cuenta las distintas estrategias de evaluación relacionadas con la gramática y vocabulario, para implementarlas en su propio contexto escolar. 	

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
<p>Clases expositivas presenciales u online, trabajo en pares y grupos, discusión y revisión de textos en clases.</p> <p>Rol del/la estudiante:</p> <p>Durante el desarrollo del taller, los y las estudiantes analizarán en conjunto con el docente, los contenidos y conceptos básicos correspondientes y pertinentes.</p> <p>Durante el desarrollo del taller, los y las estudiantes llevarán a cabo simulación de situaciones que se generan en el contexto de la clase.</p> <p>Lectura de programas de niveles 5° básico a 4° medio y las propuestas de</p>	<p>Asistencia</p> <p>La asistencia mínima obligatoria a las horas de taller es de un 80%. Quienes obtengan menos de 80% reprueban el ramo con 3.5 como nota arbitraria.</p> <p>En caso de presentar problemas para asistir a clases de manera regular durante el semestre, la/el estudiante es responsable de comunicarse con su profesor/a de manera oportuna. La/el estudiante que se ausente sin la debida justificación a cualquier actividad evaluada será calificada/o automáticamente con la nota mínima de la escala de calificaciones (1,0). Frente a este hecho, la/el estudiante dispondrá de un plazo de 3 días hábiles para hacer llegar a la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) las razones de su</p>

educación parvularia hasta cuarto básico de la asignatura de inglés y su análisis crítico y contextualizado a la realidad educativa actual.

inasistencia ya sea de salud o de carácter social. En el caso de ser justificaciones de carácter de salud, la justificación deberá ser además validada por la Unidad de Salud o su equivalente en la Universidad.

Evaluaciones y ponderaciones:

- Evaluación 1 (Unidad 1) 25%
- Evaluación 2 (Unidad 2) 30%
- Evaluación 3* (Unidad 3, 4 y 5) 35%
- Tareas 15%

***Evaluación integrada con los cursos de Enseñanza de la Cultura de los Pueblos de Habla Inglesa y Metodología de la Enseñanza de la Lengua Inglesa Escrita.**

Examen final:

Este curso contempla examen de los contenidos cubiertos durante el semestre.

- La eximición del curso está sujeta a la aprobación de todas las evaluaciones sumativas declaradas en el programa de la asignatura, las cuales deben ser aprobadas con la nota mínima (4.0) y nota presentación 5.5.
- Si el/la estudiante obtiene una nota inferior a 4.0 en alguna de las tareas del curso, no aplicará la eximición de la asignatura y deberá rendir examen automáticamente.
- En caso de que la nota del examen sea inferior a cuatro punto cero (4.0), el o la estudiante deberá rendir examen de segunda instancia, siempre y cuando las instancias evaluativas evidencien una progresión de los aprendizajes.

Este curso contempla examen de segunda instancia.

		<p>Cálculo nota final del curso: La nota final (NF) del curso será calculada considerando la nota de presentación (NP) y la nota de examen (NE)</p> <p>$NP (70\%) + NE (30\%) = NF$</p>
Bibliografía Fundamental		
<ul style="list-style-type: none"> • Brown, D. & Abeywickrama, P. (2010). <i>Language Assessment: Principles and Classroom Practices</i>. 2nd Edition. New York: Pearson Education ESL. • Harmer, J. (2015). <i>The Practice of English Language Teaching</i>. 5th Edition. New York: Pearson Longman. 		
Bibliografía Complementaria		
<ul style="list-style-type: none"> • Council of Europe. (2001). <i>Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment</i>. Cambridge, U.K: Press Syndicate of the University of Cambridge. • Harmer, J. (1998). <i>How to teach English: An introduction to the practice of English language teaching</i>. Harlow: Longman. • Ur P. (2016). <i>Penny Ur's 100 Teaching Tips: Cambridge Handbooks for Language Teachers Pocket Editions</i>. Thornbury S, ed. Cambridge University Press 		
Fecha última revisión:	13 de marzo de 2024	
Programa visado por:	Katherine Keim	

Información importante
<p>Consideraciones éticas e integridad académica:</p> <p>En los cursos impartidos en la Escuela de Educación se consideran faltas graves a la integridad académica y a la ética las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Copiar y facilitar la copia de respuestas en cualquier tipo de evaluación académica; - Adulterar cualquier documento oficial como documento de asistencias, correcciones de pruebas o trabajos de investigación, entre otros; - Plagiar u ocultar intencionalmente el origen de la información en cualquier tipo de evaluación. - Uso íntegro, parcial y/o sin reconocimiento de ChatGPT u otras herramientas de inteligencia artificial. <p>Cualquiera de las faltas graves mencionadas anteriormente, será sancionada con la suspensión inmediata de la actividad y con la aplicación de la nota mínima (1,0). Además, estas causales serán informadas al Consejo de Escuela para iniciar una investigación sumaria en caso de ser necesario.</p>

- **Protocolo ante denuncias sobre acoso sexual, acoso laboral y discriminación arbitraria**

De acuerdo a la misión y principios de la Universidad de O'Higgins, y siguiendo los Lineamientos para la Docencia (2022) dictaminados por la Dirección de Pregrado, se exige un uso seguro, responsable y ético de las tecnologías de la información. En este sentido, **se rechazan tajantemente cualquier conducta (virtual y/o presencial) de uso inadecuado de datos personales, acoso sexual y discriminación arbitraria.** Todos estos actos se encuentran considerados en el reglamento estudiantil UOH y son sancionados por la Universidad. **En el caso específico de experimentar o ser testigo de acoso sexual y discriminación arbitraria contacta a tu jefatura de carrera y asesorarte por la Dirección de Equidad de Género y Diversidades:** oficina.equidad.genero@uoh.cl también puedes asistir de manera presencial a la Dirección que está ubicada en la oficina 501 edificio A. Horario de atención 9:30 a 17:00.

Si vives cualquier otro tipo de situación de acoso, maltrato o abuso de otra índole que NO sea de carácter sexual o de género contacta a la jefatura de carrera y asesórate por pregrado.

- **Respeto por el nombre social del estudiantado**

Respeto por el nombre social del estudiantado

La Universidad de O'Higgins cuenta con mecanismos para realizar el procedimiento de cambio de nombre social a las personas que lo soliciten en virtud de su identidad de género.

Todo integrante de la universidad puede manifestar su voluntad de utilizar su nombre social a el/la docente, así como los pronombres asociados. Además, para formalizar su uso en la Universidad debes solicitarlo a la Dirección de Equidad de Género y Diversidades. Para hacer esta solicitud, descarga el formulario de solicitud y la declaración jurada simple de la página web: <https://www.uoh.cl/#cambios-de-nombre-social>, y preséntalos presencialmente o vía email a: oficina.equidad.genero@uoh.cl

- **Consideración de ajustes razonables:**

Si tienes alguna condición de discapacidad, o requieres comunicar cualquier información relevante para favorecer tu proceso de enseñanza-aprendizaje, contáctate con el/la docente del curso, o bien con tu jefe de carrera para **evaluar ajustes razonables y/o la implementación de otras estrategias de apoyo.** Para más información puedes escribir a unidad.inclusion@uoh.cl.

Atención Psicológica Estudiantil

El apoyo psicológico estudiantil en la UOH está dirigido a abordar los temas de salud mental más prevalentes en la población universitaria. Estudiantes con cuadros severos y/o crónicos que requieren de tratamientos especializados por parte de un centro de salud serán

derivados a la red externa y contarán con un sistema de seguimiento por parte de la Dirección de Salud Mental. Esta unidad ofrece modalidades de atención grupal e individual, ambas modalidades psicoterapéuticas tienen importante evidencia en su efectividad.

Para acceder a la atención psicológica individual, puedes solicitar una hora escribiendo a:
atencionpsicologica@uoh.cl